



**Saint Demetrius the Great Martyr Parish**  
**Парафія Святого Димитрія Великомученика**  
**Paroisse de Saint Démètre le Grand Martyr**

135 La Rose Ave.  
Toronto M9P 1A6

e-mail: [st.demetrius@sympatico.ca](mailto:st.demetrius@sympatico.ca)  
web: [www.stdemetrius.org](http://www.stdemetrius.org)

t. 416-244-5333  
f. 416-249-5204

**Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm**

**Sunday Divine Liturgy:**  
**Saturday 5:00 pm** (English);  
**6:15 pm** (for Children);  
**Sunday 8:30 am** (Ukrainian);  
**10:00 am** (English);  
**11:30 am** (Ukrainian with choir)

**Week Day Divine Liturgy:**  
**Monday to Saturday 8:30 am**  
(Ukrainian)  
**Ukrainian Canadian Care Centre**  
**Divine Liturgy:**  
**Sundays & Feast Days 11:00 am**

**Sacraments:**  
**Confession:** at the beginning of  
every Sunday Divine Liturgy  
**Baptism, Marriage, Holy Orders:**  
please contact one of the priests at  
the parish office

**Pastor:** Rt. Rev. John Tataryn  
**Associates:** Rev. Andrij Figol  
Rev. Peter Shumelda  
Rev. Ivan Palisa

**Proto-Deacon:** Rev. Nestor Yurchuk  
**Deacons:** Rev. Leo Melnyk  
Rev. Malachy McErlain  
Rev. Michael Melnyk  
Rev. Bill Plans

**Sub-Deacons:** Rev. Gerry Andrenacci  
Rev. Walter Jerome  
Rev. Bohdan Swystan  
Rev. Eugene Doronink  
Rev. Serhiy Kasyanchuk  
Rev. Michael Pidzamecky  
Rev. Vitaliy Petrusko

**Care Centre** (416) 243-7653 Fax: 243-7452  
**Credit Union** (416) 246-1651 Fax: 246-9939  
**Kitchen/ Hall** (416) 249-2986  
**Residence** (416) 243-9051 Fax: 243-2012  
**School** (416) 393-5384 Fax: 393-5087  
**Yavir School** (416) 243-3072 Fax 393-5087



We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.

**During Lent there will be no evening Divine Liturgy on Wednesdays and Fridays.**

**The Stations of the Cross** will be prayed during Lent in Ukrainian every Sunday at 6:00 pm.

**The Divine Liturgy of the Presanctified Gifts** will be celebrated during Lent at 7:00 pm Wednesdays in English and Fridays in Ukrainian (with Parastas).

**Matins with the Canons of St. Andrew of Crete** will be celebrated in Ukrainian, this week Thursday March 18 at 7:00 pm. Our church choir will be singing the service, as they had so beautifully last year.

**This Year's Lenten Mission** will be given by Fr. Peter Babej in Ukrainian March 22 to 24 and in English March 25 to 27. Since this is Fr. Peter's 15<sup>th</sup> Anniversary of Ordination to the Priesthood we would like to have the parishioners greet him after each Divine Liturgy on Saturday March 20<sup>th</sup> and Sunday March 21st in the church hall. Free refreshments will be served.

**We have invited two priests** (Fr. Taras Dusanowsky & Fr. Walter Dacko) who will be confessing on Monday, March 29 and Tuesday, March 30. On those evenings, we will have a service of preparation for confession.

**Pussy Willows** - we need pussy willows for Palm Sunday. If you have any growing in your back yard, we would appreciate hearing from you 416-244-5333.

**We Appreciate Your Donations** - but please, no jars with rusty or plastic lids or articles which can not be used for the Flea Market. Our recycling bins are overflowing. Thank you for your cooperation.

**A Sincere Thank you to Natalia Kos** and the volunteers for making the Saturday Evening

Children's Liturgy God Parents Sunday such special event and a wonderful success. May God generously reward you for the good work you are doing with the children and families of our community.

**Divine Liturgy for Children will be cancelled** due to March Break on March 13 and 20. We will resume on Saturday March 27 at 6:15 pm (Palm Sunday).

**Next Sunday, March 21**, we will be selling products for Easter in the hall after each Divine Liturgy. Products include baskets and embroidered towels.

**Coffee Sunday next week** will be served by the UCWLC.

**UCWLC Members** - Your newsletter Keeping in Touch is available for pick up today after each Divine Liturgy.

**Our Deepest Condolences** to Fr. Peter Babej & his family on the passing of his father **SEMEN BABEJ**; to the family and friends of **ANNE ONYSKIW**; to Maria Hnatejko and family on the passing of her son-in-law **JAMES PATRICK RENAHAN**.

**Holy Confession:** We ask that you not delay confession and we encourage you to receive this sacrament well before Easter. You may always come to confession during the Divine Liturgy on Saturday evening or on Sunday morning and during the Presanctified Liturgies on Wednesday and Friday evenings.

**Visiting the Sick** - Please inform the church office if you know of parishioners who are ill (whether in hospitals, at home, or at nursing homes). Very often the clergy are the last ones to be informed.

**HAYIVKY** at our parish will take place on Easter Sunday, April 4. We ask that all parents who wish that their children learn the

steps for Hayivky bring their children to a rehearsal this Friday, March 19 at 6:00 pm.

**On behalf of the clergy and youth of the parish we would like to thank the following leaders of the February 2010 Youth Retreat in Anacaster:** Peter Tanchak, Nadia Mokryi, Kristin Glover, ~~Renata Wasley, Gloria Zorboni, Tanya Olinyk~~, Natalie Witiuk, Larissa Rodo, Faith Goldy, Lexi Goldy, Marta Burych, BSW, MSW, Mark Hrycyna, Co-Head, Counsellor, Myron Droniuk, Pavlo Droniuk, Co-Head Counsellor, Mark Witiuk, Mike Rodo, Tom Hrywna. May God Grant Them Many Years of Health and Happiness!

This year's Youth Retreat was a smashing success. We had over 55 youth, counsellors and clergy attend this event. This was a 30% increase over last year's attendance. We appreciate the generous donation from the Parish's Women's League, the Parish Ushers, the Perogie "Ladies" and the Knights of Columbus Sheptytsky Council. However, because of the financial hardship facing many former sponsors we could not meet our fund raising goal and are short \$3000. The youth group would appreciate any donations to help cover the deficit - a deficit due to our great success in attracting so many youth participants.

Parents of Youth Group members please note the **Youth Group is preparing a lenten dinner** for you and your family on Friday March 26 in the Church Hall at 6:00pm sharp. Dinner will consist of salmon, pasta, and vegetables. Cost is \$10.00 per family. Special presanctified liturgy and mission by Father Peter Babej to follow, with coffee and dessert social afterwards. Please contact Peter Tanchak at 416-233-8991 or Sub Deacon Michael Pidzamecky at 416-937-6293 to book space. Last day to book is Monday March 22.

**Another successful presentation by our Church Choir & Musicus Bortnanskii** under the expert direction of Myron Maksymiw took place last Saturday evening. The Lenten sacred music stirred the emotions of our audience and provided the opportunity to introduce our hidden treasures. In addition we thank the St. Josephat's Cathedral

Choir that provided prayerful sacred hymns under the ~~esteemed~~ direction of Artem Pankevych. Overall it was an evening that enhanced our preparation for Easter. Much appreciation to our Clergy for their support. Sincere thanks for our greeters, Choir members Helen Gula and Anne Manchur. **Sviatchene (Easter Communal Meal)** tickets are available in the church hall after each Divine Liturgy. Sviatchene will take place on April 11.

**The kitchen will be open on Monday & Tuesday for work and you may purchase varenyky on Tuesday as usual.**

**Bible Studies** will be held in the youth room on Monday at 7:00 pm in Ukrainian and on Tuesday at 7:00 pm in English.

**Holodomor Monument.** To date, we have collected \$49,066.88. Balance to be donated \$86,132.12.

**Our sincerest thanks for the following donations this week:**

#### **Holodomor Monument**

Myroslawa Lada donated \$25; Walter Lytwyn donated \$200; Mr. & Mrs. Chwyl \$200 *in memory of Anria Solonyuka*; Maria Skorupsky \$50; Bohdan and Belinda Nazorowycz \$100; Rozanec Family \$100 *in memory of Wolodymyr Krasnoselsky*; Stefan and Roma Franko \$100 *in memory of Rev. Ivan Makuch*.

#### **Scholarship Fund**

Slava Pastyr \$500 *in memory of William Sametz*

#### **Needs of the church**

John Harasym \$300 *in memory of Olga Harasym*

**May God bless all our donors!**

#### **Please Pray for the Sick of our Parish:**

**Toronto General:** Gerald Charkiw; **Etobicoke General:** Michael Manasterski, Mary Glowacki; **Grace Hospital:** Stan Haba; **Highbourne Life Care Centre:** Paul O'Kurily; **Humber - Church:** George Witwisky; **Mount Sinai** Michael Rebryk; **Leisureworld:** Harry Slota. **Recovering at home:** Maria Macelko, Pauline Bahry, Pelahia Kucaba, Syvalya Elchen.



## World Youth Day 2011 Interest Finder

Will you be between the ages of 18-35 by August 1, 2011? If yes, you are invited to join the WYD 2011 Canadian Ukrainian Catholic Pilgrimage to Spain & Morocco  
Date: August 1-24, 2011 Please e-mail Tom at tom\_hrywna@hotmail.com

**UCWLC - Holy Dormition of the Mother of God (Cawthra) Branch** is holding a **Spring Tea** on Sunday, March 14 from 9:00 am to 2:00 pm at the Dormition of the Mother of God Church (3625 Cawthra Rd., Mississauga). All are welcome to attend.

**NEW BOOK 'The Last Shall Be First'** by Fr. Ihor Tsar is available at the religious counter for \$10. This book is an Autobiography of transformation from being a street kid and a prisoner to finding God and following a vocation into the priesthood. All proceeds are going to help some of the neediest prisoners in the Lviv detention centre.

**Easter Bazaar - organized by Levada Women's Choir** will take place on Sunday, March 21 from 8:00 am to 2:00 pm at St. Nicholas Ukrainian Catholic Church (4 Bellwoods Ave.) For more information: 416-233-9700

**St. Vladimir's Institute** (620 Spadina Ave.) invites all to **Decorate Easter Eggs** on Monday: March 1, 8, 15, 22 from 7:00 to 9:00 p.m. Ph: 416-923-3318.

The **Ukrainian Canadian School Board of Toronto** invites the community to a concert honouring Taras Shevchenko on Sunday, March 28 at 2:30 pm at Michael Power High School (105 Eringate Dr.)

### March 14 to 21

#### Sunday

8:30 am +(p)Olya Shumelda (1 yr)  
*Fr. P./M. Shumelda & Family*  
+Evkovia, Dmytro, Hania, Ivan

*Hawryluk Family*  
10:00 am (h)Cathy, Doug, Ryan, James  
*V. Sulavella*  
11:00 am (h)Eugene, Eugene, Carolina, Nina,  
Bohdan(UCCC) *Maria*  
11:30 am (h)Mike Rebyrk *St. Demetrius Choir*  
+(p)Anna Lewycka *Mr. Lewycky*

#### 6:00 pm Stations of the Cross

#### Monday

8:30 am +Metodij Kinach *Family*  
+Deceased members of the  
Ananiewicz Family *Family*  
5:30 pm +Zenon Bobownyk *L. Bobownyk*

#### Tuesday

8:30 am +(p)Helena Ananiewicz *Family*  
+Anne Onyskiw *UCWLC*  
5:30 pm +(p)Olha Szuflat *M. Szuflat-Ciuciura*

#### Wednesday

8:30 am (h)Olha Padyk (Birthday)  
*St. Demetrius Clergy*  
9:30 am (h)Bohdan Padyk(Res.) *O. Padyk*  
11:15 am **Akathist (UCCC)**

7:00 pm **Liturgy of the Presanctified Gifts (Eng)**

#### Thursday

8:30 am +Jaroslaw Shturyk *Nusha*  
5:30 pm **NO Divine Liturgy**  
7:00 pm **Matins with Canons (Choir)**

#### Friday

8:30 am +(p)Michael & Maria Prymak  
*Neprily Family*  
7:00 pm **Liturgy of the Presanctified Gifts with Parastas (Ukr)**

#### Saturday

8:30 am +(p)Jenny Turchyn (1 yr) *Family*  
+Antonina Potichna *Dr./N./L. Snihura*  
5:00 pm +(p)Sophia Serednycky,  
Oleh Wesolowsky  
*Fr. P./M. Shumelda & Family*  
6:15 pm **NO Divine Liturgy for Children**

#### Sunday

8:30 am (h)Maria Macelko *Kaczmar Family*  
+(p)Zenovia Worobec (1 yr)  
*Worobec Family*  
10:00 am +Walter Bryksa *I./T. Pawlyshyn*  
11:00 am +(p)Ulana Parubchak(UCCC) *Family*  
11:30 am +(p)John Mazurenko(1 yr) *Family*  
6:00 pm **Stations of the Cross**

# 2010



Порядок на  
Страсний Тиждень та Великдень

Holy Week & Easter  
Schedule

## NEED HELP WITH CONFESSION?

**PREPARING FOR CONFESSION:** Before commencing any task it is good to prepare, so that we enter it wholeheartedly and with confidence. Likewise in our Christian sacramental life, we receive the Holy Mysteries when we have prepared ourselves, with the help of God. We receive the sacrament of Holy Communion after entering into a prayerful and humble state of being along with our brothers and sisters attending the divine service. To prepare for the Mystery of Confession, an **EXAMINATION OF CONSCIENCE** is helpful. (Like an athlete stretching and preparing for a tournament.) The examination is to look inwardly into ourselves and see what is troubling us, what is weighing on our conscience. We do this by reflecting on how true or not we were in observing the Ten Commandments and/or the Beatitudes or other key teachings from the Holy Scripture. Open the Holy Bible at home, or wherever you intend to do your preparation. It is always a struggle to begin, but once you start, you will see how delightful your confession will be.

Where to Find:

**10 Commandments** - Exodus 20:1-17 (2<sup>nd</sup> book of the Old Testament; chapter 20, verses 1 to 17)

**Beatitudes** – Mt 5:3-11 (1<sup>st</sup> book of the New Testament – St. Matthew)

**The Greatest Commandment** – Mk 12:29-31 (St. Mark)

**HOW TO CONFESS?:** If you are not sure how to say your Confession, here are some helpful guidelines. Take the time to prepare by making an ‘examination of conscience’, it will help you to enter into your heart and bring to mind all that weighs on your soul. Enter the confessional (situated at the back of the church near the entrance to the main part of the church); when you enter, do not be scared by the dim light, it is to help you to remain in a prayerful and contemplative mode. Kneel down (if you cannot, you may stand); cross yourself three times; the ‘Confession Service’ is written on a sheet in the confessional for your convenience, and the priest will help you as well; state when was your last confession and whether you completed your penance; then state the sins that are laying on your conscience. It is not healthy spiritually to retain any sins willfully because it defeats the purpose of Confession. By holding anything back willfully, it shows that you do not trust that God will forgive you. Rest assured, if you come with a contrite heart in full honesty, God will forgive: *“When Jesus saw their faith, He said to the paralytic, “Son your sins are forgiven you.” (Mk 2:5).* Upon completing your confession state whether you are sorry for your sins; father will give you advice and penance. You are ready to return to the routines of life in a renewed and reconciled spirit. Praise God!

## ПРО СПОВІДЬ

**ПРИГОТУВАННЯ ДО СПОВІДІ:** Перед тим як почати будь-яке діло найперше потрібно добре приготуватися, так щоб ми увійшли в нього цілим серцем і з упевненістю. Подібно в нашому християнському sacramentalному житті, ми отримуємо Святі Тайни, коли ми приготували себе з Божою поміччю. Ми отримуємо Тайну Євхаристії після того, коли ми увійшли в молитовний та смиренний стан свого буття з нашими братами і сестрами, які присутні на Божественій Літургії. Испит совісті є одним з пунктів доброго приготування до Тайни Сповіді (подібно як атлет напружено приготується до змагань). Через испит совісті ми входимо внутрішньо у себе і бачимо, що нас непокоїть та що обтяжує наше сумління. Ми застановляємося над тим чи

ми не провинилися проти Божих заповідей, чи додержувалися Блаженств та інших повчань, на які вказує Святе Письмо. Відкрийте Святу Біблію вдома чи де б ви підготувляєтесь. Це правда, що завжди на початку є боротьба, але коли ви вступите в духовну боротьбу тоді побачите якою чудовою є Тайна Сповіді.

Де знайти у Святому Письмі:

**10 Заповідей Божих** – Вихід 20, 1-17( друга книга Старого Завіту, розділ 20, стихи від 1 до 17);

**Блаженства** – Мт 5, 3-11(перша книга Нового Завіту – від Святого Апостола Матея);

**Дві заповіді любові** – Мк 12, 29-31(від Святого Апостола Марка).

**ЯК СПОВІДАТИСЯ?** Якщо ви не знаєте як зробити свою сповідь, тут є декілька пунктів, які допоможуть вам у цьому. Присвятіть часу, щоб зробити іспит совісті, це допоможе вам ввійти у ваше серце і покаже правдивий образ вашої душі. Ввійдіть до сповідальниці (знаходиться на задній частині церкви, біля входу до головної частини церкви “храму вірних”). Коли увійдете до сповідальниці не лякайтеся затемненого світла, це допоможе залишитися в молитовному і контеплативному стані. Клякніть (якщо не можете, тоді можете стояти) зробіть на собі три рази знак хреста. Для вашої зручності приклад як сповідатися є написаний на аркуші паперу на клячнику, також священник допоможе вам у цьому. Пригадайте, коли останній раз сповідалися і чи виконали покуту, тоді вчисліяйте гріхи які пригадали в іспиті совісті. Це не є добрим затаювати будь-який гріх, тому-що це заперечує саму істоту Тайни Сповіді, як також недовір'я Богові, Який прощає гріхи. Якщо ми приходимо до Бога з розкаяним і повним ширості серцем, Він пробачить: “Коли Ісус побачив їх віру, сказав до розслабленого, “Сину, відпускаються твої гріхи” (Мк 2,5). На закінчення своєї сповіді визнайте, що жалуете з цілого серця за всі гріхи, які учинили, як також зробіть постанову поправитися і після того священник дає науку та покуту і уділяє розршення. Ви готові повернутися до вашого щоденного життя з відновленим і примиреним духом. Слава Богу!

## The Prayer of St. Ephraem the Syrian

The prayer of Saint Ephraem the Syrian is the traditional Lenten prayer of the Eastern Church.

O Lord and Master of my life, keep from me the spirit of indifference and discouragement, lust of power and idle chatter. [prostration]

Instead, grant to me, Your servant, the spirit of wholeness of being, humble-mindedness, patience, and love. [prostration]

O Lord and King, grant me the grace to be aware of my sins and not to judge my brother or sister; for You are blessed now and ever and forever. Amen. [prostration]

# Страсний Тиждень та Великдень

## Holy Week & Easter

**Березень**

**Квітня Неділя**

**27/28**

**March**

**Palm Sunday**

Свята Літургія із Благословенням Лози

Regular

Liturgy with Blessing of Pussy Willows

Sunday Schedule

**Страсний Понеділок**

**29**

**Holy Monday**

Свята Літургія – Укр.

8:30 am

Divine Liturgy – Ukr.

Іспит Совісті та Свята Сповідь – Укр.

7:00 pm

Examination of Conscience & Holy Confession – Ukr.

**Страсний Вівторок**

**30**

**Holy Tuesday**

Свята Літургія – Укр.

8:30 am

Divine Liturgy – Ukr.

Іспит Совісті та Свята Сповідь – Анг.

7:00 pm

Examination of Conscience & Holy Confession – Eng.

**Страсна Середа**

**31**

**Holy Wednesday**

Свята Літургія – Укр.

8:30 am

Divine Liturgy – Ukr.

Літ. Ранішосв. Дарів та Помазання Хворих – Анг.

7:00 pm

Presanctified Div. Lit. & Anointing of the Sick – Eng.

**Квітень**

**Страсний Четвер**

**1**

**April**

**Holy Thursday**

Св. Літ. та Установлення св. Євхаристії – Укр.

8:30 am

Div. Lit. & Institution of the Holy Eucharist – Ukr.

Страсна Утренья з Читанням Євангелії - УКОО

11:00 am

Reading of the Passion Gospels - UCCC

Страсна Утренья з Читанням Євангелії – У/А

7:00 pm

Matins and Reading of the Passion Gospels–U/E

**Велика П'ятниця**

**2**

**Good Friday**

Вечірня із Виложенням Плащаниці – Укр.

11:00 am

Vespers with Veneration of the Holy Shroud – Ukr.

Вечірня із Виложенням Плащаниці – Резид.

12:30 pm

Vespers with Veneration of the Holy Shroud – Resid.

Вечірня із Виложенням Плащаниці – Анг.

2:00 pm

Vespers with Veneration of the Holy Shroud – Eng.

Вечірня із Виложенням Плащаниці – УКОО

4:00 pm

Vespers with Veneration of the Holy Shroud – UCCC

Єрусалимська Утренья – Укр./ Анг.

7:00 pm

Jerusalem Matins – Ukr./ Eng.

**Велика Субота**

**3**

**Holy Saturday**

Свячення Пасок

Blessing of Easter Baskets

12:00 pm, 1:00 pm, 2:00 pm, 3:00pm

4:00 pm, 5:00 pm, 6:00 pm

Нема Св. Літургії

~~5:00 pm~~

No Divine Liturgy

**Великдень - ПАСКА**

**4**

**Easter - PASCHA**

Надгробне – Укр.

7:30 am

Removal of the Holy Shroud – Ukr.

Великодна Утренья та Свята Літургія – Укр.

8:00 am

Resurrection Matins and Divine Liturgy – Ukr.

Великодна Свята Літургія – Анг.

11:00 am

Resurrection Divine Liturgy – Eng.

Великодна Свята Літургія – УКОО

11:00 am

Resurrection Divine Liturgy – UCCC

Гаївки

4:00 pm

Easter Dances - Hayivky

**Світлий Тиждень**

**5-10**

**Bright Week**

Свята Літургія – Укр.

8:30 am

Divine Liturgy – Ukr.



## ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

прошуємо всіх парафіян та гостей у цю діляку до церковної залі на каву та солодке.

рениу з Великим Канонем Андрія  
итського із співом нашого  
рафіяльного хору будемо служити в цей  
твер п'ятого тижня Великого Посту в  
раїнській мові **18 березня о год. 7:00**  
**вечері.**

просердечно дякуємо нашому  
рковному хору та Музікус Бортянський  
диригентством Мирона Максиміва за ще  
ин успішний концерт, що відбувся минулої  
юти. Великопостний спів викликав  
рушуючі емоції у слухачів та одночасно дав  
оду вслухатися в призабуті скарби духовної  
ики. Рівно ж дякуємо Катедральному Хору  
Йосафата (диригент Артем Панькевич) за  
ове виконання молитовних гимнів. Цей  
церт був справді чудовим духовним  
ором-приготуванням до Великодня. Подяка  
овенству за підтримку. Особлива подяка  
нкням хору Гелен Ґула та Анні Манчур за  
дверні вітання прибулих на концерт.

ра подяка Наталії Кос та всім  
ровольцям за зорганізування Дитячої  
жби Божої Неділі Хресних Батьків, що  
булася з величезним успіхом. Нехай  
подь Бог щедро винагородить всім Вам за  
ру працю, яку провадите з дітьми та  
инами нашої спільноти.

гадуємо батькам членів Молодіжної  
пи, що Молодіжна Група приготує  
ну вечерю (риба, ярина, макарони) для  
та Вашої родини в п'ятницю 26 березня о  
6:00 вечора в церковній залі. Ціна \$10 з  
би. Опісля всі запрошуються до участі в  
ргії Ранішосвячених Дарів та великопосній  
ці, яку виголосить о. Петро Баbey. Після  
и та молитви будемо подавати каву та

солодке в церковній залі. Щоб забронювати  
собі місце - просимо дзвонити до Петра  
Таньчака 416-233-8991 або піддиякона  
Михайла Підзамецького 416-937-6293.  
Бронювати місця можна тільки до 22 березня.

**В наступну неділю 21 березня** будуть на  
продаж великодні товари в церковній залі  
після кожної Божественної літургії. Рівнож на  
продаж будуть великі кошочки та вишиті  
рушники.

**ЛУЮЖК відділу церкви Успення Пресвятої**  
**Богородиці** запрошує всіх на Весняний  
Чайок, який відбудеться у цю неділю 14  
березня з 9 ранку до 2 по полудні в парафії  
Успення Богородиці в Миссиссаґа (3625  
Cawthra Rd.).

**В церковній крамниці** можна придбати книгу  
в англійській мові «The Last Shall be First»  
(Останні будуть першими) - автор о. Ігор Цар.  
Ціна \$10.

**Божественні Літургію для дітей не будемо**  
**служити в наступну суботу 20 березня.**  
**Знову будемо служити 27 березня.**

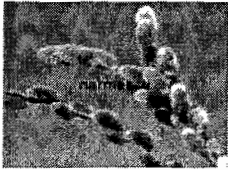


**СВЯТА ТАЙНА СПОВІДІ** – ми  
просимо не зволікати із сповіддю  
та заохочуємо, щоб кожен  
висповідався швидше перед  
Великоднем. Завжди можна висповідатися  
підчас Божественної Літургії в суботу та  
неділю, а також в середу та п'ятницю підчас  
Літургії Ранішосвячених Дарів.

**Наша парафія** запросила двох священників –  
о. Володимира Дацька та о. Тараса  
Дусановського, котрі будуть сповідати в  
понеділок 29 березня та вівторок 30 березня.  
Перед тим, як вони почнуть сповідати  
відбудеться наука на тему: Як сповідатися?  
Сподіваємось, що це допоможе вірним добре  
приготуватися до сповіді.

**Щиро дякуємо за ваші пожертви різних**  
**банок на закрукти.** Однак дуже просимо не

приносити поржавілих та пласмасових кришок чи предметів, яких не можна буде використати на Блошинний Ярмарок. Наші рециркулювальні ящики переповнені. Дякуємо вам за співпрацю.



**ВЕРБА.** Потребуємо багато лози на Квітну Неділю. Якщо Ви маєте на своєму городі вербу або знаєте когось, хто має і міг би пожертвувати цю лозу, ласкаво просимо зголосити до церковної канцелярії 416-244-5333.

**Відвідини хворих!!!** Просимо зголосити до церковної канцелярії, якщо ви знаєте парафіян, що лежать хворі вдома або в лікарні. Дуже часто священики є останні, що дізнаються про таких людей.

**ГАЇВКИ** в нашій парафії відбудуться на Великдень 4 квітня. Просимо батьків, котрі зацікавлені, щоб їх діти вміли співати та виводити гаївки на Великдень, привести своїх дітей на пробу до церковної залі в цю п'ятницю 19 березня о год. 6:00 вечора.

**Великопосні Реколекції у нашій парафії.** Цього року реколекції виголосить о. Петро Бабей: 22-23-24 березня в українській мові та 25-26 березня в англійській мові. Оскільки о. Петро святкує 15-ліття священичого служіння, просимо парафіян привітати його з цим ювілеєм в церковній залі після кожної літургії в суботу 20 березня та в неділю 21 березня. Каву та солодке будемо подавати безкоштовно з нагоди Свяченичого Ювілею дорогого нашого отця Петра Бабєя.

**Кухня БУДЕ** працювати в цьому тижні в понеділок та вівторок, а також будемо продавати вареники у цей вівторок з 9:00 ранку до 1:30 по полудні. Просимо вашої допомоги.

**Літургія Ранішосвячених Дарів** служимо о год. 7:00 веч.: кожної середи в анг. мові і кожної п'ятниці з сорокоустами в укр. мові.

**Хресну Дорогу в українській мові** будемо служити у цю неділю 14 березня о год. 6:00 вечора.

**Каву в наступну неділю** подаватиме **ЛУКЖК.**

**Заявки на піддіяконат** можна подавати тепер на Осінні класи. Якщо ви зацікавленні, тоді **більше інформації отримаєте від діякона Нестора Юрчака** або **о. Зенона Вальницького** за тел. 905-634-6598 або елек. поштою [zwalnuckyi@cogeco.ca](mailto:zwalnuckyi@cogeco.ca). Заявку потрібно подавати з рекомендаційним листом від Пароха.

**Біблійні Студії** відбудуться у цьому тижні в церковній залі в кімнаті для молоді: в укр. мові в понеділок о год. 7:00 вечора, а в анг. мові у вівторок о год. 7:00 вечора.

**Пам'ятник «Жертвам Голодомору».** Насьогодні зібрано \$49,841.88. Ще потреба: \$85,357.12. Просимо ваших пожертв, щоб довершити даний проект.

**Світовий День Молоді (СДМ) 2011 рік.** Цей молодіжний захід відбудеться в Мадриді (Іспанія). Більше дізнаєшся про СДМ 2011 в Томи Гривни [tom\\_hrywna@hotmail.com](mailto:tom_hrywna@hotmail.com) або о. Богдана Чолія [bcholy@cogeco.ca](mailto:bcholy@cogeco.ca).

**Наша найщиріша подяка наступним жертводавцям на потреби церкви:** Іван Гарасим \$300 в пам'ять Ольги Гарасим, **Стипендійний Фонд ім. О. Івана Татарина:** Слава Пастир \$500 в пам'ять Вільям Самець, **на Пам'ятник Жертвам Геноциду-Голодомору:** Мирослава Лада \$25, Володимир Литвин \$200, Марія Скорупська \$50, п.п. Хвиль \$200 в пам'ять Анни Солонинки, Богдан та Белінда Назорович \$100, Родина Рожанець \$100 в пам'ять Володимира Красносельського, Стефан та

ма Франко \$100 в пам'ять о. Івана Макух.  
**жого Вам благословення.**

**м'ятайте про хворих** у своїх молитвах:  
**Ральд Чарків** (Toronto General), **Григорій**  
**ота** (Leisureworld), **Анна Ониськів** (St.  
eph's Hospital), **Михайло Ребрик** (Mount  
ai Hospital), **Юрій Витвиський** (Humber  
spital Church Site), **Марія Гловацька,**  
**Михайло Манастирський** (Etobicoke  
neral), **Євстахій Габа** (Grace Hospital),  
**Вло О'Кирилі** (Highborne Life Care Center),  
**дужують вдома:** Павліна Багрій, Пелагія  
аба, Марія Мацелко, Стефан Зависький,  
п'євія Елчин.

**ші найглибші співчуття** родині усопшої  
ни Ониськів; о. Петрові Бабею та родині із  
кодом у вічність його батька Семена Бабея;  
дині усопшого Джеймс Патрик Ренахен.  
ная йому пам'ять.

**о «Левада»** запрошує на Великодний  
ар до церкви Св. Миколая (4 Bellwoods  
e. Toronto) в неділю 21 березня від 8-ої  
нку до 2-ої по полудні. Більше інформації:  
3-233-9700.

**пикодня писанка!!!** Інститут Св.  
подмира (620 Spadina Ave., Toronto)  
рошує всіх приєднатися 15, 22 березня до  
ртка Великодньої Писанки – вчимося  
мальовувати писанки. Гурток провадить  
ома мисткиня Наталка Валенюк (яка також  
ашою парафіянкою церкви Св. Дмитрія).

**раїнські Жіночі Організації** запрошують до  
нтру Українського Національного  
єднання (145 Еванс Авеню) на «Писанка  
го» в п'ятницю 19 березня о год. 7:00  
ора: \$10 з дорослих, \$7 з дітей. Подаємо  
рекуску.

**ільна Рада відділ Торонто** організує  
церт у річницю з дня народження поета

Тараса Шевченка, який відбудеться в неділю  
28 березня о год. 2:30 по полудні в Michael  
Power/St. Joseph High School (105 Eringate  
Drive, Etobicoke).

### Намірення з 14 до 21 березня

#### Неділя

- 8:30am (+п)Ольга Шумелда 1-ша річ.  
*Родина Шумелда*  
+Євдокія, Дмитро, Ганя, Іван  
*Родина Гаврилук*  
10:00 am (зд)Кеті, Дауг', Раєн, Джеймс  
*В. Сулавелля*  
11:00 am (зд)Євген, Євген, Кароліна, Ніна,  
Богдан(УКОО) *Марія*  
11:30 am (зд)Михайло Ребрик *Хор*  
(+п)Анна Левицька *п. Левицький*

#### 6:00 рм Хресна Дорога

#### Понеділок

- 8:30am +Методій Кінаш *Родина*  
+Всіх усопших з родини Ананевичів *Родина*  
5:30 рм +Зенон Бобовник *Л. Бобовник*

#### Вівторок

- 8:30 am +Анна Ониськів *ЛУКЖК*  
(+п)Олена Ананевич *Муж та Сини*  
5:30 рм (+п)Ольга Шуфлят*М. Шуфлят-Цюцюра*

#### Середа

- 8:30 am (зд)Ольга Падик (уродини)  
*Духовенство ц. Св. Дмитрія*  
9:30 am (Рез.) (зд)Богдан Падик *О. Падик*  
11:15 am Акафіст до СтрастейХристових (УКОО)

#### 7:00 рм Літургія Ранішосвячених Дарів (анг.)

#### Четвер

- 8:30 am +Ярослав Штурик *Нуша*  
7:00 рм **Утреня з Покаянним Каноном**  
**Прп. Андрія Критського (Поклони)**

#### П'ятниця

- 8:30 am (+п)Марія та Михайло Примак  
*Родина Непрілий*  
7:00 рм **Літургія Ранішосвячених Дарів**  
**з Сорокоустами (укр.)**

#### Субота

- 8:30 am (+п)Джені Турчин 1-ша річ. *Родина*  
+Антоніна Потічна *Д-р Нестор та Люба Снігура*  
5:00 рм (+п)Софія Середницька,  
Олег Веселовський *Родина Шумелда*

5 рм Не будемо служити  
Св. Літургія для дітей

**діля**

00am (зд)Марія Мацелко *Родина Качмар*  
(+п)Зеновія Воробець 1-ша річ. *Родина Воробець*

00 am +Володимир Брикса *І.Т. Павлишин*

00 am (+п)Уляна Парубчак(УКОО) *Родина*

30 am (+п)Іван Мазуренко 1-ша річ. *Родина*

**00 рм Хресна Дорога**

## **Документи однозначно свідчать, що Львівський «собор» 1946 року був псевдо церковним зібранням**

Минає 64 роки від того дня, як у Львові скінчився псевдособор 1946 року, згідно з рішенням якого в СРСР була ліквідована Українська Греко-Католицька Церква.

Як повідомив директор Інституту історії Церкви України католіцького університету о. Андрій Михалейко, неоконливим свідченням того, що собор 1946 року проводився спільними зусиллями керівництва, державних структур та органів держбезпеки у співпраці з Руською православною Церквою, є документи, знайдені дослідниками історії Церкви у фондах Державного галузевого архіву СБУ та центрального державного архіву громадських організацій України.

Один із таких документів – телеграма №32 Народного Комісара Держбезпеки СРСР в. Меркулова до Наркома Держбезпеки СРСР тов. Савченка від 25 січня 1946 року, що містила чітку інструкцію з проведення собору у Львові (див. у додатку): «Повідомляємо, що зважено на проведення собору греко-католицької церкви у м. Львові отримано. У зв'язку з цим у розпорядження Раднаркому СРСР наркомом фінансів Союзу буде переведено 400 тис. рублів для передачі їх через агента «Птіцина» ініціативній групі».

З метою успішного проведення собору відіть до складу делегатів не менш як 60-70% агентури. Забезпечте також достатнім відсотком агентури у складі запрошуваних на собор представників мирян з інтелігенції.

Завчасно перевірте всіх інших делегатів і гостей, з тим щоб не допустити ворожий і неблагонадійний елемент», – передбачалося далі.

Відомчою інструкцією НКВС наказувалося повести хвилю арештів серед керівництва УГКЦ і «активних уніатів», а за 10-15 днів до собору повідомити через пресу про арешти керівників Церкви і склад їхнього злочину. Також цей документ дає дозвіл на висвячення двох священників УГКЦ на православних єпископів: «Проти посвячення в єпископи «Іванова» і «Шевчука» заперечень немає». І справді, 24-25 лютого 1946 року у Володимирському соборі м. Києва відбулася хіротонія двох учасників «ініціативної групи» з проведення собору – о. Михайла Мельника і о. Йосипа Пельвецького.

Важливо, що при цьому керівництво НКВД бажало якнайретельніше втаємничити власну причетність до нібито церковного заходу: «Особливо звертаємо вашу увагу на необхідності дотримання умов найсуворішої конспірації щодо нашої участі у підготовці та проведенні собору».

За інформацією Інституту історії Церкви УКУ, перед початком II Світової війни Українська Греко-Католицька Церква налічувала 2387 парафій з 3,6 млн. вірних, мала 2352 єпархіальних священники, 31 чоловічий і 121 жіночий монастирі та чернечі дома. Під опікою Церкви діяли Богословська академія і 3 духовні семінарії, де навчалось 480 студентів.

Згідно з листом, написаним 24 вересня 1949 року першому секретарю ЦК КП(б)У М.Хрущову Головою Ради у справах Руської Православної Церкви при Раді Міністрів СРСР Г.Карповим, за час із березня 1946 року до серпня 1949 року до РПЦ було передано «3001 уніатська приходська церква, 1242 священники, 463 диякони і 1018 псаломників у Закарпатській, Дрогобицькій, Львівській і Станіславській областях».

**Департамент інформації УГКЦ**  
<http://www.ugcc.org.ua/>



## **Fr. Peter Babej**

Fr. Peter Babej will be conducting our parish mission this year.

He was born on February 7, 1962, to the late Semen Babej and the late Maria Serniak, here in Toronto. He is married to Donna Smerek and they have three lovely daughters, Anastasia, Theodosia and Olena. One daughter, Mariam, died shortly after birth.

Fr. Peter graduated from the University of Toronto with a Bachelor of Science Degree. He received his Bachelor of Theology degree at St. Paul's University and Holy Spirit Ukrainian

Catholic Seminary in Ottawa.

His first assignment was here at St. Demetrius where he served for five years. He was then assigned as pastor for Holy Eucharist Church in Toronto. He served on the organizational committee for Break for Jesus Youth Camp in Ancaster. He also served on the Presbyteral Council for the Eparchy of Toronto. Fr. Peter also played a leading role in the former Studite Monastery in Orangeville. Among the many books he has published he is well known for his Divine Liturgy for Children.

He is presently serving at St. Stephen's Parish in Calgary.

This year, Fr. Peter is observing his Fifteenth Anniversary of Ordination to the Holy Priesthood. After each Divine Liturgy on Saturday, March 20<sup>th</sup> and Sunday, March 21<sup>st</sup> you will have the opportunity to join him for refreshments in the parish hall and extend your best wishes.

## **Всечесніший отець Петро Бабей**

Отець Петро Бабей провадитиме цьогорічні великопосні місії у нашій парафії.

Він народився 7 лютого 1962 року у м. Торонто в родині Семена Бабєя та Марії Серняк. Одружений з Донною Смерек та має трьох доньок: Анастасію, Теодозію та Олену. Одна дочка, Маріям, померла в короткому часі після народження.

Закінчив Торонтонський університет із ступенем бакалавра. Отримав науковий ступінь бакалаврату з Богословії в Українській Католицькій Семінарії Святого Духа в Оттаві.

Його перші роки священничого служіння були в нашій парафії Св. Вмуч. Димитрія, де душпастирював протягом 5 років. Опісля був призначений парохом в парафії Пресвятої Євхаристії в Торонто. Активно служив в Організаційному Комітеті Молодіжного Табору «Відпіним з Христом». Рівнож був членом Пресвітерської Ради Єпархії Торонто. Отець Петро виконував провідну роль в допомозі Студійському Монастирю в Оранжвил . Серед багатьох духовних книжок, що видав о. Петро, є добре відома «Божественна Літургія для дітей».

На сьогоднішній час душпастирює в парафії Св. Стефана в Калґарі.

Цього року о. Петро Бабей святкує 15-ліття служіння Богу та людям у Тайні Священства. Після кожної Літургії в суботу 20 березня та в неділю 21 березня буде нагода, щоб зустрітися з о. Петром в церковній залі за кавою та солодким та скласти йому побажання з нагоди Свяченичого Ювілею.

## **Lenten Retreat at St. Demetrius**

**March 20-26, 2010**

**Fr. Peter Babej**

### **March**

**22 Monday – 7:00 pm Akathist (Confession & Homily – Ukrainian)**

**23 Tuesday – 7:00 pm Akathist (Confession & Homily – Ukrainian)**

**24 Wednesday – 7:00 pm Presanctified Divine Lit. (Confession & Homily – Ukrainian)**

**25 Thursday – 7:00 pm Divine Liturgy - Annunciation (Confession & Homily – English)**

**26 Friday – 7:00 pm Presa. Divine Lit. (Confession & Homily – English – Youth Group)**